关于禁接伊朗集装箱的告客户书

THE CUSTOMER NOTICE OF IRANIAN OWNED CONTAINERS - PROHIBITION TO BE LOADED ON SINOLINES VESSELS

尊敬的客户朋友,

Dear customers,

近期,外运集运注意到,箱根为 TDIU、HDXU、IRSU、BANU、FURU、ALXU、XBIU、SBAU、AGIU、FMCU、KGNU、LCTU、PARU、PESU、XANU 和 XNIU 的集装箱可能属于伊朗实体,相关运输也极有可能涉嫌违反伊朗制裁。

It has been brought to SNL' attention that containers with prefixes **TDIU**, **HDXU**, **IRSU**, **BANU**, **FURU**, **ALXU**, **XBIU**, **SBAU**, **AGIU**, **FMCU**, **KGNU**, **LCTU**, **PARU**, **PESU**, **XANU** and **XNIU** may belong to Iranian entities and that transporting the same could be in violation of Iran Sanctions.

自即日起,为了保障货物运输安全与规避制裁风险,根据合规管理要求,外运集运拒绝直接或间接接受带有上述箱根的集装箱(包括空箱与满箱),无论是否装载于外运集运自有和/或运营、服务的船舶。因此,望您确保在外运集运自有和/或运营、服务的船舶上,不装载具有上述特征的集装箱。

Based on compliance management requirements and in order to mitigate this risk, SNL does not accept, directly or indirectly, the container with said by SNL and/or on SNL's service. Thus, we must ask you to ensure that none of such units are loaded by your company on-board of any vessels owned or operated by SNL and/or on SNL's service.

若在外运集运自有和/或运营、服务的船舶上,发现带有上述任 一箱根的此类集装箱,外运集运将立即卸载相关集装箱,并将保留就 全部损失和费用向责任方索赔及追究法律责任的权利。

Should such containers with any of the above-mentioned prefixes be found on-board of vessels owned or operated by SNL, SNL will take immediate action to discharge said containers, and will reserve the right to claim all losses and expenses against the responsible parties and investigate their legal liabilities.

再次感谢您的理解与支持!

Thanks again for your kind understanding and support!

中外运集装箱运输有限公司 2021 年 10 月 15 日

Yours sincerely,

SINOTRANS CONTAINER LINES CO., LTD.